



路德的改革 是「宗教改革」嗎？*

羅永光博士
教務長



史家把1517年定為宗教改革的開始，而「2017年」正是宗教改革後的500周年。流傳了近500年的說法是，由於馬丁路德(Martin Luther, 1483-1546)於當年的諸聖日前夕，把俗稱「95條」的《關於贖罪券效能的辯論》(*Disputatio pro declaratione virtutis indulgentiarum*)釘在威登堡的城堡教堂（或稱諸聖堂，
今期摘要

I 路德的改革是「宗教改革」嗎？

| 羅永光

4 儲備教授：綠色牧場牛

| 黃嘉儒

7 香港基督教更新會實習報告

| 鄧詩敏

8 挪威交流：三個簡單的相遇

| 周于琴

10 柬埔寨跨文化及宣教體驗分享

| 楊偉玲

11 德國單車行：挑戰後的思緒

| 黃力恩

Schlosskirche Allerheiligen) 入口大門（北門）上，公開地邀請學者們辯論有關贖罪券的神學問題，並隨之激起了一發不可收拾的宗教改革。從1667年起，基督新教(Protestants)將每一年的10月31日定為宗教改革紀念日。回看這段歷史，宗教改革並不單單因為產生了新教而對新教信徒重要，而是對整個西方教會亦有著重大的影響，因為它也促成了羅馬教會在特倫特會議(The Council of Trent, 1545-1563)所達成的內部改革。

改革者有多重視「改革」

有些學者認為，改革家甚少用 reformation 指稱他們投身的改革行動，並指出路德並不常用 reformation 這個字，若偶然使用，則指舊有事物狀態的恢復。若用在更新的意義上，只用於大學課程的更新上，即建構新的人文學科及神學課程。不錯，在路德的著作

中「改革」這個詞確非經常出現，但亦非與路德的改革事業那麼疏離。此外，我們在路德的著作中也見到不少重要的相關論述。除了以上所指記載在1520年的《致德意志民族基督教貴族書論基督教階制之改革》(*An den christlichen Adel deutscher Nation von der christlichen Standes Besserung*)有關大學的改革之外，還有同年出版的另外兩份作品，《基督徒的自由》(*Tractatus de libertate christiana*)和《教會被擄於巴比倫》(*De captivitate Babylonica ecclesiae praeludium*)史家統稱為路德改革三大文獻。

用字方面，路德早在1518年辯論贖罪券的初期，已經提出「教會需要改革」(*Ecclesia indiget reformatione*)；稍後更清楚的指出改革的範疇包括教會的教導(kirchliche Lehre)，崇拜的形態(gottesdienstliche Gestaltung)

和社會的秩序(soziale Ordnung)三方面。他甚至一度把自己所作之事稱為「路德的改革」(Luthers Reformation)。在他眼中，改革的核心問題是，教會已經取代了上帝，混淆了上帝的作為與世人的作為的分別和關係。當他對教宗和教會議會不再寄存希望時，在1539年《論教會會議與教會》(Von den Konziliis und Kirchen)提出，教會的改革只能到基督那兒尋求。這樣看來，路德不但在行動上推動改革，也在言論上提倡改革，並為改革立論。

改革的終極關懷：宗教

不單是路德，其他改革者都沒有在「改革」(reformatio/Reformation)之前加上「宗教」(religio/Religion)，或在改革之後加上「運動」(motus/Bewegung)。宗教改革也好，改革運動也好，其實都是後人之作，甚至是華人所為。

改革是必須的！縱使路德沒有稱這改革為運動，筆者相信，在他的心目中，這的確是一場艱巨的運動。把Reformation稱之為「改革運動」絕無不可。它的優點是夠「中性」，也夠「蓋涵性」。而事實上這改革牽連之廣，也帶動了各範疇的改革。然而，它的缺點是沒有具體內容。把Reformation稱之為「宗教改革」可賦予Reformation具體和清晰的內容。問題是，這會否有違路德和一眾改革者的原意呢？

對於路德或中世紀的歐洲基督徒，除了基督教（包括羅馬天主教和東方正教）之外，他們還認識或知道其他宗教嗎？答案是肯定的！縱使他們可能完全不知道比基督教出現更早的佛教和道教，最少他們都知道猶太教和回教。那麼，假如在改革(Reformation)之前加上宗教，對他們來說，是否也包括猶太教和回教的改革呢？答案是否定的！因為不單是在路德的心目中，就是對整體歐洲基督徒而言，只有基督教是真宗教(vera religio)，其他的都是偽宗教(falsa religio)。由於當

時教會在聖餐的教導及施行上沒有依從上帝的道，相信基督的應許，路德嚴厲地批評教會為不配的宗教(indigna religio)。真宗教只有一個，就是相信上帝賜予恩典，無須我們作任何善工而獲得罪的赦免。路德清楚的把宗教定義為「基督信仰」(...das wort Religion ist an, das heisse den gemein Christlichen glauben)。顯然的，當時的改革是信仰上的改革，是宗教性的。改革者沒有從根本上要進行教育改革、男女平等改革、崇拜改革，或教制改革等等。然而，「宗教」對於改革時期的基督徒來說是不能與教會分割，甚至不能分開；它不但是信仰生命的事情，也是信仰生活的事情。簡單的說，宗教改革就是「一切的改革」。

我們在500年後的今天去紀念宗教改革是否有意義呢？改革家馬丁路德是否同意我們紀念呢？他在1527年11月1日給他的好友阿姆斯特多夫(Nikolaus von Amsdorf, 1483-1565)寫信：「……因此，請你和弟兄們為我們祈禱，使我們勇敢地握緊主的手，不論是生是死，勝過撒旦的權勢和詭計。在威登堡諸聖日，即贖罪券在我們腳下被踐踏後10年，為此紀念，我們在這刻暢飲……。」有意義的事情，合乎上帝心意的，當然值得紀念。但除了紀念之外，還需要更新教會，這才是改革精神的承傳。

* 更多相關意見可參羅永光，〈宗教改革今釋與宗教改革今昔——一個「元改革」(meta-reformation)問題〉，《山道期刊》第39期(2017年)：頁3-34。



104周年院慶暨懇親日

這是一個追念創校先賢，期待您的出席！
親友同慶的日子，期待您的出席！



11.24 (五)

早上10:00 | 感恩聖餐崇拜

下午5:00 | 參觀學院、師生表演及展覽

晚上7:00 | 愛筵

晚上8:00 | 懇親感恩晚會



信義宗神學院

Lutheran Theological Seminary

教會改革500周年神學講座

自由與責任

2017.10.20-21



文格德博士

Rev. Dr. Timothy J. Wengert

賓夕法尼亞州費城信義宗神學院改革歷史榮休教授，曾為明尼蘇達州和威斯康辛州堂會牧師超過七年。1984年以畢業論文「墨蘭頓對約翰福音的解釋」獲杜克大學 (Duke University) 博士學位。文氏畢生研究路德神學，為路德神學權威學者。

10.20 (五)

《九十五條》——五百年後的重探
Investigating the 95 Theses
after 500 Years

時間：早上10:30

地點：信義宗神學院明節堂

語言：英語 (中文傳譯)

10.21 (六)

馬丁路德對宣講的改革於廿一世紀的意義
Martin Luther's Reformation of Preaching
for the 21st Century

時間：早上10:00

地點：信義宗神學院明義演講室

語言：英語

10.20 (五)

路德論信徒皆君王
——基督徒的自由與不自由

時間：下午7:30

地點：基督教香港信義會真理堂

語言：粵語



李廣生牧師

本院教會歷史、牧養神學教授

查詢請電2691-1520鄭先生

香港聖公會



信義宗神學院

Lutheran Theological Seminary



2017
10.23-24

藉恩稱義在東亞 信義宗與聖公宗對話

教會改革500周年亞洲神學研討會

10月23日 (一) | 早上9:00-下午5:30

10月24日 (二) | 早上8:00-下午5:30

地點：信義宗神學院明節堂

無需報名，如若留座午膳，請於10月17日前電郵
officeadmin@lts.edu聯絡劉先生

儲備教授

綠色牧場牛



信義宗神學院與德國埃爾朗根－紐倫堡大學(Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg (FAU))於2012年7月簽署了協議，除同意共同頒發博士學位，又會有師生互動交流。該大學成立於1743年，乃德國十大著名學府之一，共有149個學系。黃嘉儒同學為本院儲備教授師資，協議生效後是首位前赴該大學就讀的本院學生。願主上帝賜福予他的學習，早日學業有成。

黃嘉儒
本院儲備教授
神學博士候選人

多年前，有一齣在晚上播放的日本動畫叫「熱門小馬」，故事說在一個鄉村牧場，有一隻生下來像河馬，有大鼻孔又腳短的小馬「黃金藏」（出賽名字是「綠色牧場王」）出生了。牠立志要做一隻出色的競賽馬。在一次偶然的機會下，牠在馬場看到每次出賽也勝出的「小瀑布」，羨慕之餘又覺望塵莫及。在經過多番努力及經歷後，故事最終說到，「黃金藏」跟「小瀑布」較勁至「叮噹馬頭」，牠想起從前連「小瀑布」的背影也看不到，現在已追到牠身旁，然後雙雙衝過終點…。當時中文版的主題曲還找來「男神」黃子華主唱，惹笑的歌詞說到「…全力去衝刺，跑到抽筋無問題，用毅力、勇氣，質新未見底…」多少表達了我的心情。

來到綠草如茵的Augustana-Hochschule已差不多兩個月。離宿舍不遠處，是一大片草地與森林，

附近也有養馬場，真的是「綠色牧場」（一笑）。離開香港的繁囂，也暫別了家人與牧養教會的職事，在這裡，專心求學。

作為舊約儲備師資，我所唸的學位比較特別，是香港信義宗神學院（以下簡稱LTS）跟德國埃爾朗根－紐倫堡大學（Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg，以下簡稱為FAU）聯合頒授的博士學位課程。按課程要求，學員需要在兩地居留學習最少一年時間。自兩校於2012年七月簽署了合作協議後，小弟有幸成為在這項合作計劃下第一位被送到德國留學一年的香港學生。

第一位，也就是開荒牛（先明說，完全沒有貶意～）。因為是兩校的第一次合作，由文件草擬、入學申請、學歷資格評核、學生簽證申請等，都要逐項研究商討，細心預備。因為有關文件不單止要滿足

兩校的內部要求，也要符合德國大學教育的相關法規，與及發出學生簽證的部門要求。FAU是德國十大著名學府之一，小弟作為LTS的碩士畢業生，能夠直接修讀其博士課程，足以證明我校不單止為香港、內地及東南亞一帶培訓教牧及神學教育人材，在學術水平上，亦達至國際水平。可見當年周兆真院長帶領著教授團隊，促成了這項合作計劃，意義深遠。

既是開荒「牛」（正是這篇分享的點題），每項手續也是新的。其中一個重要的階段，是德國這邊的入學申請可以說是「有驚無險」。首先，我需要是LTS的博士候選人（上年十一月初拿到證明信囉），然後將學歷文件交到FAU作審核，再之後要拿FAU的指導教授的簽署信件，確認願意指導這項博士研究及當中細節，然後要帶著所有文件的正本，親身來到德國FAU的



辦事處，逐一核對認證。這樣已花了近半年，不過，還未夠！

話說來到德國的第二個星期，在研討課 (Forschungsseminar) 之前，德國教授說待會在課後，會給我介紹認識其他同事，介紹這個雙邊學位課程，而我則有十分鐘講解一下研究課題。我一廂情願地想：大概只是跟他的研究團隊交誼一下，喝喝咖啡「吹吓水」(閒聊) 之類……來到會議室，門一打開，只見內裡端坐著十來二十位西裝畢挺的教授，圍坐U字型排列的會議桌，所有眼睛都看著我……我用了大約八分鐘介紹自己與我所研究的題目(當然，能力有限，只在開場時說了幾句德語，其他要用英語……)。說畢，大家很客氣地敲枱讚賞(對，是敲枱，不是齊鼓掌)。離開會議

室約三分鐘後，我還未走到火車站，便收到教授來的電郵：「歡迎你，埃爾朗根大學的考核委員會接納你成為博士候選人了。」

小弟的研究課題是以歷史傳統的進路，研究摩西與以利亞傳統在舊約聖經中如何演化，以《瑪拉基書》作為起點。我在LTS的指導教授是戴浩輝博士，他給予我的指導、支持與關懷，絕對配稱為「博士之父」(Doktorvater)。來到德國，更體會到戴博士所講授的正宗德式嚴謹治學方法。至於德國FAU這邊的指導教授，是舊約系教授 Jürgen van Oorschot 博士。他早年跟隨舊約大師 Otto Kaiser 教授研究《約伯記》及《以賽亞書》四十至五十五章的文學及編修歷程，之後獲取了博士 (Promotion) 及教授資格 (Habilitation)。近年則著重跨科際研究，特別是人類學與舊約研究的關係。

van Oorschot 教授說，年青時從未想過當神學教授。後來遇上了他的恩師 Otto Kaiser。在獎學金有限的情況下，只好加倍努力，結果以十一個月時間，完成了博士論文！他的學生，也就是他的研究助理 Andrea Beyer 博士 (現正撰寫其教授資格論文)，據說也只是花了兩年就完成了她有關《路得記》

中的文本互涉及信息的博士論文。看著這些「小瀑布」在前面奔跑，距離之遠，速度之快，彷彿在賽道上，我連他們的鞋底是甚麼顏色也未看到。羨慕之餘，就告訴自己：唯勤是岸。

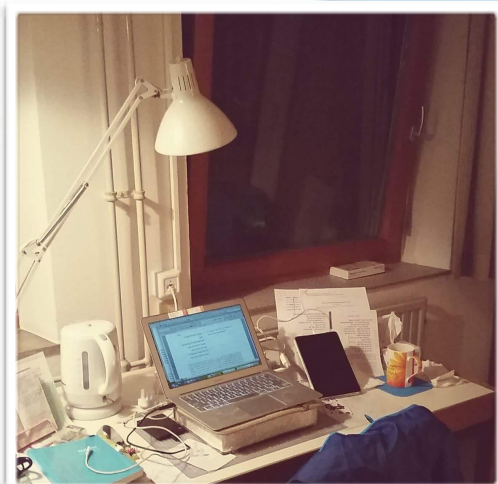
事實上，來到德國這兩個月，除了各樣的登記和手續，其他時間都忙於看書，在圖書館搜尋一些跟我的研究範圍有關的德語論文和書籍，參考別人的進路，然後將我自己的論文進路和分章重組，這過程花了不少心思。現階段正在撰寫方法論，並參考各項重要典籍，將經文重譯一次。在未來的十個月，除了要學習德文和進深希伯來文，也要到 FAU 參與研究討論課，及爭取機會出席學術會議等。當然，首要「任務」，是希望可以完成論文中心部分的兩章。

求主加添小僕智慧與力量，也請大家禱告記念，並在各方面全力支持LTS的儲備教授計劃及其他發展項目。有你們同行，我相信，總有一天，可以跟「小瀑布」來個「叮噠馬頭」。

支持信神
儲備教授計劃



請登入本院網頁 www.lts.edu
下載 [奉獻及自動轉賬表格](#)
查詢請聯絡拓展部 [2691-1520](tel:2691-1520)



延伸課程部2017-2018年度第二學段學科編排表

第二學段科目	講師	日期	堂數(時間)	上課地點
僕人領導	戴浩輝博士	4/12/2017-5/2/2018(星期一)	八 (晚上7:00-9:30)	黃大仙錫安樓
透心良方系列-阡連人心篇 ^{註1}	林雪文博士	9/1/2018-30/1/2018(星期二)	四 (晚上7:15-9:45)	信義會真理堂
青年關顧	何志彬博士	12/12/2017-13/2/2018(星期二)	八 (晚上7:00-9:30)	黃大仙錫安樓
提摩太後書-邀請作個末世的門徒	黃漢輝博士	3/1/2018-31/1/2018(星期三)	五 (晚上7:00-9:00)	黃大仙錫安樓
舊約導讀	劉榮佳博士	7/12/2017-1/2/2018(星期四)	八 (晚上7:00-9:30)	黃大仙錫安樓
教學法	黎淑美老師	8/12/2017-9/2/2018(星期五)	八 (晚上7:00-9:30)	黃大仙錫安樓
透心良方系列-己自明目篇	林雪文博士	18/11/2017(星期六)	日營	信義宗神學院

註1： 旁聽生上課時間為晚上7:15-9:15；凡修讀學分學員上課時間則為晚上7:15-9:45。

2017年延伸課程校友會活動花絮



暑期實習

香港基督教更新會

實習報告

鄧詩敏
神學學士三年班



今年的暑期實習，我有機會參與香港基督教更新會的監獄事工，進入不同院所服事所員，對其事工的發展和需要有更深入了解。期間我主要接觸到成年及青少年男女，他們部份有吸毒背景，被判刑幾個月到終身監禁；他們都有其獨特性和需要。

鐵窗內，不是外界所想像令人膽戰心驚、毛骨悚然的地方，反而是被外界遺棄、孤單、渴求被信任、被愛的地方。許多所員在破碎和缺乏愛的家庭成長，因而結識了不良的朋友和接觸毒品，一步步以犯罪為生活。即使所員刑滿出獄後，他們的生活也不好過，因為外界的標籤令他們難以找到合適的工作，家人亦未必能重新接納他們，他們的內心會為所犯的事痛悔自責。他們

的處境是活在群體，卻過著抽離的生活，很容易重蹈覆轍。

實習期間，最深刻是在石壁院所的宗教班，所員刑期由十二年到終身監禁，所犯案件皆曾在社會上轟動一時。聚會時，在滿有屬靈的氣氛下，大家投入詩歌敬拜，用心聆聽與分享聖經。他們交談的時候，我可以感受上帝的靈同在，使他們的生命成長。我發現監禁不能鎖住人心，刑期越長，反令所員越深經歷信仰，面對自己破碎的生命。

不過，在院所服事時，總要提醒自己要有靈巧像蛇，純良像鴿子的智慧。愛和信任的同時，不讓他們拉著自己走，不要成為所員依賴的對象。每次進入院所服事都是屬靈的爭戰，服事者要懂得留有空間讓上帝作工，學習謙卑，不要自以為有能力改變和教導他們，反而是

服事者要學習自限的功課。面對所員，不宜多言多語，尤其要避免道德教訓或無謂的承諾，以免令他們產生更多的內疚和痛悔，埋怨自己為何生命如此灰暗和失敗。他們需要被接納多於被教導，需要被信任多於學習生存的方法，正如基督愛我們，接納每一個罪人一樣，讓他

們肯定自己的價值，無論從前遭遇如何，他們也是上帝所愛，是無價的瑰寶。

在監獄事工上，看見上帝公義與慈愛的一面。祂不會以所員為無罪，但祂不會放棄每一個罪人。上帝以等待、同行與接納的方式，展現祂不變的愛，用愛使所員得著更新力量。這兩個月的體驗讓我學習了一些功課，就是要懂得為自己設定界線，才能使自己走得更遠。面對不能承擔的，要學習放手，不要過份苛責自己。面對他們所說的過錯，不必快快的表示原諒或接納，以免他們誤以為犯罪犯法不是問題。若所員對服事者有所依賴，後者就要正確的回應，以免讓他們抱有幻想，以服事者成為偶像。此外，也要為同行的日子設立期限，目標是所員儘快融入教會生活，服事者宜學懂放手交給堂會教牧跟進。最後，我想以經文來作這暑期實習的總結：

愛，不可虛假；惡，要厭惡；善，要親近。……要與喜樂的人同樂；要與哀哭的人同哭。要彼此同心，不要心高氣傲，倒要俯就卑微的人。不要自以為聰明。

(羅馬書十二9、15-16)



挪威交流 三個簡單的 相遇



本院與挪威奧斯陸VID Specialized University聯合舉辦的交流生計劃。
周于琴同學於2017年1月9日至6月20日獲得機會前往交流，獲益良多！

周于琴
神學學士四年班

不同年代的相遇

在挪威，我參與了一次由NMS (Norwegian Missionary Society) 舉辦的宣教聚會。與會者都是一些關心宣教的肢體，以及退休的宣教士。到達會場後，剛坐下來，抬頭便看見一位長者撐著拐杖，一步一步地朝我走過來。他竟然用廣東話跟我打招呼！原來他是安德生牧師，於六十年代與妻子同來港宣教達十四年之久，並在信義會牧養群羊。由於我不是生於那個年代，又沒有好好研讀信義會的歷史，以致竟沒有認出他來！聚會開始，挪威語處處，領會者說要唱詩歌，各人忙著翻開詩集，惟獨安牧師卻先用廣東話告訴我唱哪首詩歌，好讓我可以找到該頁。對，這就是宣教士的特質，對曾服事的群體有一份敏銳，藉微小的行動流露著愛。

聽不懂挪威語的我，在整個講道時間中卻很感動。這是因為我望著安牧師的背影，靜靜地在思想。誠然他行動不便，耳朵也不太靈光，但在我面前的這個生命，在他活動自如的年歲中，為主上帝的緣故，曾離開自己的家，到我生長的地土

(六十年代的香港)，服事比我早出生的弟兄姊妹，學習去愛他們。而不屬於那年代的我，竟然有機會面對面地遇上他，內心感到這是上帝給我的一份禮物。

在十九世紀末和二十世紀初，經歷著信仰復興的挪威基督徒，被差派到不同的地方傳福音，有不少更來到中國，我們較熟悉的名字，就有如司務道教士和艾香德牧師。這些宣教士因著上帝的差派，甘心遠離家鄉，服事未得之民，分享上主的愛。偶爾我會想，若他們不曾來，今天我們生活的這片地土會是怎樣的？我會像現在般已聞福音嗎？

不同地域的相遇

在一次有關FGM (Female genital mutilation, 即女性割禮) 的課堂中，一名既有創意又活力十足的講員來到分享。這位成長於索馬里、後來定居挪威的護士，以非洲那種滿有節奏感的音樂和歌聲揭開了課堂的序幕。我欣賞她的心思，更佩服她對於FGM的了解，心想：「她一定是讀了很多相關資料和處理過很多個案。」怎料，在最後，她分享到自己的生命故事，原來在她年少時，就親身經歷過這割禮的痛苦。

平靜溫和的語調，卻掩蓋不了那份她曾經歷過的痛…令我們無法不屏著氣去聽。從她的分享中，



我了解到非洲之所以有「女性割禮」的實踐，主要是因為對信仰的一知半解，以及對傳統盲目接受！其目的，很大程度是為了向男人保證女子的貞潔。而媽媽為了確保女兒「有著落」，在女兒還小時(約10-13歲)就已經為她們安排了這種手術。在這些女孩還未懂得愛情是甚麼之時，她們便先要承受非一般的苦楚，最慘的是連痛楚也要啞忍，不得叫出聲。

同為女性，為何生在非洲的她和她們必須經歷這份身心的痛苦？而地球另一邊的我，為何能倖免於難？我們不都是女人嗎？男和女，不都是上帝所愛的人嗎？

最簡單的相遇

臨離開挪威的那天，我拿了幾袋膠樽和一些金屬廚具給睡在街邊的一個叔叔，他向我展露一張丟了四隻門牙的笑臉，但笑容還是十分漂亮。

挪威是個很好的國家，風光明媚，人們也踏實友善。但打從我第

一天到這兒，便看到街上有很多乞丐。後來才了解到他們大都是羅馬尼亞人，由於貧窮的緣故，他們在家鄉未能找到工作，再加上羅馬尼亞自零七年加入歐盟，他們可以自由進出歐盟國家三個月，於是便有不少人到北歐尋找生計。他們多數是透過做一些街頭雜工（如收集膠樽和金屬）和行乞來賺取生計，並供養家鄉的孩子。

無法無視，卻又做不出甚麼大事來，所以就打算儲起那些膠樽，看看最後會不會有機會給他們。但事實上我並不確定最後一天我會不會碰見他們，而他們又會否願意接收這些膠樽。怎料道路如此通達，真感恩！那叔叔臉上的笑容，也成了我的鼓勵和祝福，他如天使般讓我遇上。

感謝天父讓我可以在这趟交流中遇到生於不同年代的安牧師，遇到成長於不同國家的護士講員，還有那個沒有門牙的叔叔。他們是有各自故事的人，在我們相遇的那時那刻，我們真實地分享著彼此的生命，然後我們又分開，各自繼續生

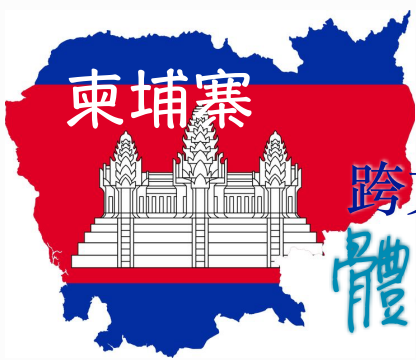
命的歷程。相遇，是上帝給我的一份寶貴的禮物……

我身處於資訊和科技都十分發達的時代，人們總會想著如何用科技來把事情做得簡單方便快捷。然而，有些東西仍是科技替代不了的，就如屬於生命的那股感染力，並生命與生命之間的那份感通。長期宣教在這個時代中難免受到質疑，因為進入另一個文化是如此艱難，倒不如發展更多更有效益的模式吧。但有時，讓人感到奇妙的是，生命的工作往往不如我們所計劃的，上帝才知道整幅圖畫和每個人心裡所思所想。我們能做的，是跟隨基督耶穌吧！世上受苦者雖眾，然而他們仍在上帝心裡。盼望世人因為感受到被上帝所愛的緣故，可以由心底笑出來。

今人不見古時月，今月曾經照古人。
古人今人若流水，共看明月皆如此

—李白





跨文化及宣教 體驗分享

盛夏6月7-20日，本院張寶珠老師、卜海崙導師和同學一行十三人前往柬埔寨進行「跨文化體驗與宣教」學習，目的是學習宣教與文化、宣教與社關服侍的關係。出發前，老師為同學提供相關課題基本理論、當地文化歷史等認識；旅程中，引導同學對所見所聞作反省。同學不僅帶著學習的動機去柬埔寨，也帶著教會的捐款去祝福當地的基督教事工。我們藉此感謝每一位捐款者和禱告者。我們為是次旅程製作小冊子，歡迎聯絡本院索取閱讀。

暑假裡隨同神學院的老師和同學共十三人到柬埔寨作跨文化及宣教體驗，在那裡大家渡過了難忘的十四天。在那段日子讓我有機會親身進到異國學習及體驗，認識了柬埔寨近代歷史——赤柬政權大規模殘殺過百萬人民的慘痛經歷，因而造成國家建設、各種制度及知識的倒退、經濟落後貧乏、家庭被破壞及人民精神嚴重創傷。走進這些真實的歷史遺跡S-21博物館和Killing Field殺戮戰場，聽著當地人述說這些殘暴的事，令人反思到沒有愛在人心內會是如何黑暗，令人類會做出如斯殘酷的行為。

可幸的是藉探訪不同的福音機構及教會，我們了解到她們在當地

的服侍事工；藉探訪在柬埔寨的宣教士，讓我們有機會看到上帝在當地人民身上彰顯祂的愛和同在；藉聆聽他們的見證分享，我們能從多角度了解柬埔寨的需要。他們有些是看到教育需要而開辦學校，有的是看到改善農民生活的需要而協助農業生產，有的是看到需要做鄉村兒童工作及栽培孩子成為基督徒大學生，有的看到大學生的需要而提供學生宿舍服務。無論如何，每個宣教士對服侍柬埔寨人的心是熾熱又專心一志的，他們都分享上帝如何塑造及感動他們參與服侍。雖然柬埔寨是貧乏的地方，但他們都一同體會到在服侍中的生命既豐盛又滿足。這些對我們都十分激勵；

透過這群委身的宣教士，上帝對柬埔寨人的愛就明明地彰顯出來。

雖有語言上的不通，文化上的不同，但也無阻我們與當地人的溝通。雖然只透過簡單的英語及身體動作，但靠的是一顆願意去愛的心。每晚的反思分享也教我們整理每天所學，讓聖靈引導我們更多體察主的心意。但願宣教的心志能繼續燃燒，讓上帝能繼續使用我們謙卑服侍，叫人得着福音的好處。

要收的莊稼多，做工的人少。
所以，你們要求莊稼的主差遣做工的人出去收他的莊稼。
(路10:2)



楊偉玲
道學碩士二年班



探訪磅湛省基督教教育中心的學生

德國單車行

挑戰後的思緒



黃力恩

神學學士二年班

六月份的德國單車之旅，為我帶來震撼。我想分享的不是如何預備這挑戰，不是如何完成這挑戰，不是途中遇到的事情，更不是這挑戰的辛苦艱難程度並大家為我們歡呼喝采，而單純只是我個人沈澱後概括簡單的思緒。

李錦華同學（下稱John）對我來說總對是一張黃金門票，讓我開往黃力恩的新世界。他亦像是一塊我一直欠缺的積木，完成黃力恩這個模型。他帶給我的不是藝術的知識，不是對完美身體的追求，更不是完成馬丁路德朝聖之旅的成就

感，卻是一份黃力恩天生的缺陷——執行的動力。

在我成長的過程中，上帝早就將我放在異於同齡人的環境，將我「焗熟」。我沒有青年團契，只有伉儷團契；沒有令成績表變成藍色的耐力，只有令成績表變成血色的膽量；沒有聰明「爆燈」的IQ，只有足以面對大風浪的EQ；沒有正常的健康身體，使我失去很多有趣的機會，只有著比同齡人崎嶇的成長之路，又豐富又充滿恩典的生命。而John就將我唯一缺乏而又最重要的拼圖——具體化思考的動力也

併回來。我感覺自己就像是一艘裝了堅韌無比、巨浪不易壓跨、強風不易吹破的風帆之船，終於可以大搖大擺地駛出，迎向世界的挑戰。

當面對挑戰時，上帝又對我說：「不用再退縮，也不要再回港口，因為孩子你已經有強壯得力的身軀，而路上有我。」我只是說了一句回應祂：「我從始而終擁有的就只有祢，別沒他選。」看似這話真的充滿沮喪與無奈，因為我一生都沒有選擇的餘地，但今天我卻視這為最大的祝福，至少在這二十一年的經歷中，這話一直都在體現當中。而如今我最大的感受，就像《傳道書》三11所說：

「上帝造萬物，各按其時成為美好，又將永恆安放在世人心裏；然而上帝從始至終的作為，人不能測透。」

還有很多很多的反思可以慢慢分享，但字數有限，有機會再暢談吧。願你們也好好享受與上帝同行的激情。阿們！



新學期 新面孔

認識我們的

國際新同學



Luke和媽媽

我是交換生，來自美國明尼蘇達州莫爾黑德的協同學院，修讀宗教與全球研究學士學位。我是美國福音信義會會友，我期待在信神認識更多朋友。謝謝歡迎我到你們的學院。



Naw Nandar Lin Htin

我屬緬甸凱倫族人，已婚，與丈夫育有一子。我來信神做三年神學博士（新約）研究。能來信神我感到很興奮。我的金句是「我靠著那加給我力量的，凡事都能做」（腓四13）。願主上帝的榮耀和恩惠充滿信神和祂所喜愛的人。



Naw Eh Paw Say

我來自緬甸，自小夢想成為一名講師和宣教士，2008年畢業於Kothabyu神學院獲神學學士學位，2013年於仰光緬甸神學院獲道學碩士學位，在母校Kothabyu神學院教書。本學期開始於信神做神學碩士（舊約）研究。



Pausa Gam Ja

我來自緬甸北部，與妻子育有三個5至14歲的孩子。2004年於克欽神學院獲道學碩士並開始教職。2014-16年於仰光緬甸神學研究院修畢神學碩士學位。自得知信神為緬甸及其他亞洲國家訓練無數教會領袖，便願望能成為其中一員。我在信神做神學博士（宣教與文化）研究。願在信神的學習幫助我成為上帝國裡優秀的屬靈和學術領袖。



Salai Aung

我來自緬甸。感謝上帝讓我有機會在信神修讀一年制基督教社關服侍學研究碩士課程，相信在這裡所學的將有益於我回國後的服事。信神於我，全都是新，我感覺很新鮮和棒。感謝所有讓我來信神讀書的人。願上帝賜福予信神。



Bianca Breunig

我來自德國南部美麗城市紐倫堡，為埃爾朗根大學學生。兩年前參與一個研討會而對信神留下深刻印象。我來信神修讀一年制的信義宗傳統研究碩士課程。當我初到信神俯瞰沙田美景時，我就愛上這個地方。



Carlos Spencer

我來自南非，在信神修讀神學文憑課程，能成為信神的一員，我感謝方絲琳牧師和我的母堂（香港國際浸信會）幫助我達成在信神學習的機會。我報讀信神是希望更深入認識聖言和服事上帝，閒暇時間，我喜歡踢足球。



Chanda Saiyotha

大家可以叫我Ant，我來自泰國信義會，我和妻子有一個七歲的可愛兒子。我來信神修讀神學碩士（舊約），願得教授和同學在上帝話語上建立我，在靈性生命有長進。我願把所學的貢獻教會，引導人作主門徒。最重要的是我感謝上帝對我的愛和憐憫。



Chok Samrasmey and Kintharo

朋友叫我Mey，來自柬埔寨，我丈夫叫Kintharo。我在信神修讀基督教社關服侍學研究碩士課程。可以來信神讀書，學習新事物，認識新朋友，獲得更多知識，是一件非常美好的祝福。感謝我的贊助者、教授和朋友。信神會是讓我在知識與靈性成長的好地方。



唐明芳

大家好，我叫唐明芳，浙江大學人文學院文藝學在讀博士生。通過漢語基督教文化研究所，有幸於2017年秋季學期來到信義宗神學院學習，擬做有關跨文化聖經詮釋方面的研究。



薛靈美

大家好，我是薛靈美，來自廣州中山大學哲學系。山上有道、有風、有信、有義，非常開心上山，期待與大家在道中與風中同行！



張帥

大家好，我叫張帥，英文名JOY，我來自中國河北，在武漢大學哲學學院讀外國哲學專業，攻讀哲學博士學位，很開心有這次機會來信義宗神學院交流學習，來這裡的每一天都能感受到上帝的恩典與愛！



劉日新

大家好，我是劉日新，英文名是Sandy。我來自山東大學，家鄉在山東省濟南市。很榮幸獲得這次交流機會，得以在LTS與大家共同學習。新的學期，祝大家學業精進，共同進步！

歡迎新同工

歡迎張敏婷姊妹加入信義宗神學院大家庭，張姊妹9月1日到任拓展幹事，主要負責拓展部有關文字及出版工作，願主賜福她的事奉。

平安！感謝上帝的帶領，我於九月起於拓展部事奉。縱然已有多年的工作經驗，但在這裡有部份工作範疇是我從來沒有接觸過的。回想我上一份工作於一間基督教中學已服侍了十一年，當一切已變得安穩時，有一晚突然有感動在夜裡禱告說：「主啊，我願意在這間學校繼續服侍，但如若祢願意，便派我到其他地方去吧！一切聽主差遣。」禱告後一星期，便收到神學院職位空缺的消息，抱着即管一試的心情便成功被取錄。這令我深信縱然會面對困難及挑戰，上帝必與我同在。願上帝親自帶領，並結合我過往的工作經驗，在這裡展開人生的新一頁。



信義宗神學院
Lutheran Theological Seminary

2017事奉日營

斷·捨·離

接受**事奉**的裝備

願感動你的靈
加倍地感動我

王下二9



日期：12月2日（六）

時間：上午十時至下午五時

地點：信義宗神學院

講員：范晉豪牧師（香港聖公會諸聖座堂）

戴浩輝博士（信義宗神學院副院長）

內容：事奉生命的重整、信息、小組研經、午膳、見證、參觀學院

對象：18-40歲年青人

名額：70人 額滿即止

費用：HK\$150（11月1日前報名HK\$100）

校園消息

院長動態

- ◆ 周兆真院長於7月16日至12月31日放安息年假期，期間由戴浩輝副院長出任代院長。
- ◆ 戴浩輝代院長於9月22日晚參加協同神學院之「路德與聖經」神學講座，作回應講員。
- ◆ 戴浩輝代院長於10月11-14日在德國威登堡以顧問身分參加世界信義宗聯合會合一委員會工作會議。
- ◆ 教會改革運動500周年聯合崇拜將於10月31日晚在灣仔伊利沙伯體育館舉行，戴浩輝代院長將為崇拜講員。

教授動態

- ◆ 李廣生牧師應山東省基督教兩會邀請，於9月16-20日赴濟南山東神學院與老師交流分享，並教授十小時路德神學簡介密集課程。

學院動態

- ◆ 本院與台灣聖光神學院早於2004年結為姊妹學院。在暑假期間聖光神學院院長陳吉松博士訪問本院，並更新姊妹學院關係為期三年。
- ◆ 何琦博士重臨本院，送贈圖書館兩本最新著作《何琦作品集》及《基督教藝術》。
- ◆ 感謝上帝！2017-18年度師生退修會順利完成，本年新生87人。截至暑假延伸部新生56人。



校本部師生退修營



延伸部新生立願禮

- ◆ 感謝上帝！鋪設光纖籌款已籌得超過八十萬元，距離目標一百萬約少於二十萬。此外，鋪設光纖的網絡供應商仍在申請路政署的許可，估計由申請至批准時間約為半年。請祈禱記念！
- ◆ 8月22日颱風天鴿吹襲香港，23日早上9:10天文台懸掛十號颶風信號，校園滿目瘡痍，樹木倒塌，一棵立在馬路旁的大樹橫飛墮入底座宿舍內，幸未傷人。校巴出入的道風山路被樹木阻塞，一二一級樓梯滿布樹枝落葉。下午風稍緩和，留校同學，無論是內地、東南亞、歐美的及本地的都同心合力。內地同學冒風雨下山預備材料包餃子，本港及東南亞男同學化身大力士鋸木斬樹，女同學掃地，清理通道。感恩因著風雨，大家都同心協力，把校園還原，還一起分享餃子，在擔憂沒足夠食物，結果是經驗五餅二魚的喜樂！雖遇風雨，更見證主內情誼！時值教牧學博士密集課程進行，除本港外，還有來自國內和加拿大的同學，不畏風雨，積極完成8月21-25日的課程！感謝上帝！





✦ 隨著輔導及靈修指導等新課程的推出，這個暑期分別有三個成長營（共63名學員）在信義宗神學院舉行。營會目標是讓學員在課程開始之初，能對生命成長及心靈轉化，有深刻的個人體驗。這種經驗有助他們進一步接受裝備，成為助人者。相片是學員進行「明陣」及「冰山」等自我省察的活動。

✦ 10月20-21日，本院將舉辦教會改革五百周年的「神學講座：自由與責任」請得教會歷史學家《協同書》英文版編輯及費城信義神學院榮休教授文格德博士(Prof. Dr. Timothy J. Wengert)和李廣生博士主講，詳情請參閱有關海報，歡迎各位出席盛會。

✦ 10月23-24日，本院與明華神學院合辦亞洲神學研討會「藉恩稱義在東亞：信義宗與聖公宗對話」，歡迎參加。

✦ 11月10日，由香港基督教協進會合一與教會關係委員會及天主教香港教區基督徒合一委員會主辦「從衝突到共融」研討會，本院與崇基神學院、明華神學院及聖神修院協辦。

✦ 11月24日為信義宗神學院院慶暨懇親日，適逢今年是本院由「信義神學院」轉為五個會員教會合辦的「信義宗神學院」四十周年，誠邀主內各界友好代禱，撥冗參加有關活動，同頌主恩。

✦ 12月2日本院為本宗教會舉辦事奉日營，希望鼓勵本宗教會有志部分或全時間侍奉上帝的弟兄姊妹，接受神學訓練，加入服侍行列，並敬希望各位牧長鼎力支持，為是次日營推動教會宣傳。

✦ 美國芝加哥信義神學院基督教與穆斯林研究教授Prof. Dr. Mark N. Swanson於九月底訪問本院，並深化兩間神學院的關係。



✦ 圖書館和拓展部感謝多位兄姐協助整理書籍、資料輸入、寄發院訊及整理宿舍。



✦ 暑假是作整理和修補的好時機，感謝職工們辛勤整理及翻新學生宿舍多個房間，讓同學在新學期有較舒適環境居住和生活。

校友消息

✦ 校友葉泉清牧師（第二十九屆道學碩士）獲選連任馬來西亞基督教信義會會督。謹此祝賀！求主繼續大大使用。

✦ 校友曾月嫻（第三十九屆道學碩士）蒙上帝選召，於9月2日獲英國信義會按立為牧師。願上帝賜福！

✦ 校友林海虹姑娘（第二十九屆神學文憑）、高承邦先生（第三十八屆道學碩士）、吳繼成先生（第三十九屆道學碩士）蒙上帝使用，於9月17日獲基督教香港崇真會按立為傳道；張偉忠（2007職場信徒領袖專科證書畢業生）獲按立為長老。願上帝賜福。

✦ 校友陳家耀牧師（第九屆道學碩士）將於九月底以教育顧問身份從美國回港，在城市大學及香港大學專業進修學院講學，期間並會在基督教香港信義會兩間中學分享。

✦ 本院校友文冠英長老（1957年畢業）於2017年8月15日安息主懷，安息禮拜於9月9日完成。謹此訃告。求主安慰文長老家人！

誠聘工友及維修員

有水電工牌更佳，負責校舍，飯堂，禮堂，寫字樓等，刻苦耐勞，每週工作六天，每天工作8.5小時，放勞工假，請將要求待遇，寄沙田道風山50路，信義宗神學院，劉主任收或致電26911520查詢。

信義宗神學院 2017年6-7月份收支表

收入		支出	
個人奉獻	\$152,270.00	薪金、強積金	\$2,230,151.45
教會奉獻	\$174,612.40	水、清潔、電話費	\$18,848.80
學費	\$16,340.00	電費	\$78,059.80
學生宿費	\$10,420.00	膳費支出	\$18,819.04
學生膳費	(\$9,300.00)	差餉支出	\$145,807.00
租借校園	\$172,448.00	印刷支出	\$23,926.60
膳費	\$35,641.00	校巴支出	\$5,184.09
利息	\$98,052.25	延伸課程支出	\$66,833.00
印刷	\$5,025.86	設備支出	\$44,115.00
會員教會津貼	\$18,000.00	郵費	\$3,735.10
差會津貼	\$168,521.47	差會助學金支出	\$0.00
延伸課程	\$240,160.00	圖書館支出	\$12,286.50
其他	\$9,925.99	維修費	\$71,866.20
兌換差額	\$16.50	學費優惠	\$0.00
		其他支出	\$165,706.09
	\$1,092,133.47		\$2,885,338.67
虧蝕	(\$1,793,205.20)		
	\$2,885,338.67		\$2,885,338.67

與路德重探心靈改革

03/11

從心理學看釋放與自由

A Psychological Perspective on Liberation and Liberty

講者Speaker | 陳錦權博士 Dr. K.K. CHAN

本院心理學及輔導科副教授
LTS Associate Professor in Psychology and Counseling

時間 Time | 10:30a.m. | 本院明節堂 LTS Ming Chieh Chapel
7:30p.m. | 基督教香港信義會馬氏紀念禮拜堂
太子道西108-118號康齡大廈2樓C、G-H座

語言 Language: 粵語 Cantonese



01/12

馬丁路德之基督教靈修觀

Martin Luther on Christian Spirituality

講者Speaker | 施嘉玲博士 Dr. Carolyn SCHNEIDE

本院教會歷史副教授
LTS Associate Professor in Church History

從依納爵靈修觀回應馬丁路德之基督教靈修觀
An Ignatian Perspective to Martin Luther on Christian Spirituality

回應Respondent | 董澤龍神父 Fr Stephen Tong SJ

思維靜院院長
Director of Xavier House, Ignition Retreat Centre

時間 Time | 10:30a.m. | 本院明節堂 LTS Ming Chieh Chapel
語言 Language | 英語 English



17-19/12

與改革者同行退修營

Walking with the Reformers Retreat Camp

時間 Time: 17/12 3:00p.m. - 19/12 4:00p.m.
地點 Venue: 道風山叢林雲水堂 Pilgrim's Hall, Tao Fong Shan, Shatin
費用 Fee: HK\$2,200 (03/11前報名 Early bird offer HK\$2,000)
名額 Quota: 19 (先到先得, 額滿即止 First-come, first-served)



導師:
黃佩芳博士
本院助理教授(靈修)



劉文亮博士
道風山基教叢林
靈修部主任